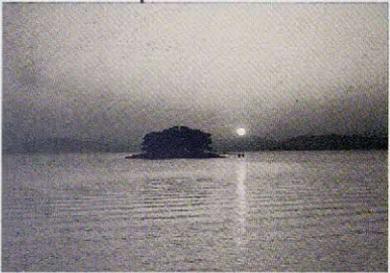


日本時期 *In Japan*

1890 ● 40歲

與出版社之間產生糾紛而解約，在朋友的關照下成為島根縣普通中學暨師範學校的英文教師並被稱為Herun。
與副校長西田千太郎相遇，成為生涯好友。
與小泉節子結婚。深受日本的傳統文化與風俗習慣的吸引。
AGE 40 Breaks his contract with *Harper's* and is appointed to teach English at the Matsue Normal and Middle Schools in Shimane Prefecture. There he meets Nishida Sentaro, a fellow English teacher, and they become life-long friends.
He marries Koizumi Setsu and is further enchanted by Japan's ancient traditions and customs.



尖道湖的夕陽景象
Sunset on Lake Shinjiko



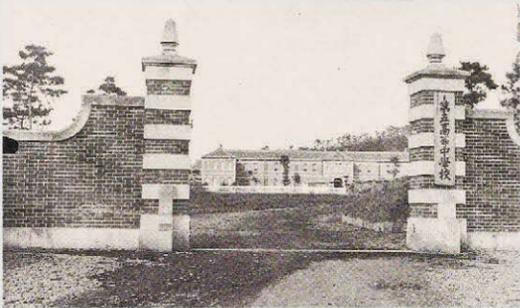
松江故居
Hearn's former residence in Matsue



身穿和服的Hearn 松江時期
Hearn in Matsue wearing a formal kimono

1891 ● 41歲

無法承受松江的嚴寒，遷居熊本。
成為第五高等中學校的英文教師，居住於手取本町34番地。
AGE 41 Distressed by the severe winter weather, he moves south to Kumamoto to teach at the Fifth Higher Middle School and takes up residence at Tetori-honcho in this house.



第五高等中學創建當時的正門與紅磚本館 現為熊本大學
Main entrance to the Fifth Higher Middle School (now Kumamoto University)

1892 ● 42歲

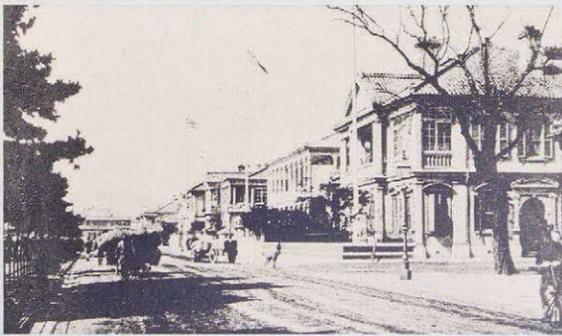
舉家搬遷至西外坪井町堀端35番地。
AGE 42 Moves residence to 35 Nishihoka Tsuboi-machi, Horibata

1893 ● 43歲

11月，長男一雄出生。
AGE 43 First son, Kazuo, born in November

1894 ● 44歲

成為The Kobe chronicle的社論記者，搬離熊本。
AGE 44 Leaves Kumamoto to take an editorial position with the *Kobe Chronicle*



The Kobe chronicle The Kobe Chronicle office in Kobe



八雲夫妻與長男一雄 神戶時期
Mr and Mrs Hearn with Kazuo in Kobe

1896 ● 46歲

歸化為日本國籍，改名為小泉八雲。
AGE 46 Becomes a naturalized Japanese citizen, taking the name Koizumi Yakumo



入贅結婚證 以Hearn入贅小泉家的方式核准歸化。
Certificate of Hearn's adoption by marriage into the Koizumi family

因成為東京帝國大學英文講師而前往東京，居住於市谷富久町
Appointed lecturer in English literature at Tokyo Imperial University and moves to Ichigaya, Tomihisa-cho, Tokyo

1897 ● 47歲

特別喜愛燒津的大海，寄宿在山口乙吉家期間常享受海水浴。
出遊燒津之後成為每年慣例。
與藤崎八三郎一起登上富士山。
AGE 47 Summer spent by the sea at Yamaguchi Otokichi's house in Yaizu. Hearn enjoyed it so much that he tried to make it an annual custom.



登富士山—與松江時期的學生藤崎八三郎（舊姓小豆澤）結伴同行
Climbs Mt. Fuji with Fujisaki (Azukizawa) Hachisaburo, a former student in Matsue

1902 ● 52歲

遷居西大久保265番地，首次擁有自己的住宅。
AGE 52 Buys a house at 265 Nishi Okubo in the Tokyo suburbs



位於西大久保的家 The house at Nishi Okubo

八雲的書房 Hearn's study

1903 ● 53歲

從東京帝國大學離職。
AGE 53 Leaves his post at Tokyo Imperial University

1904 ● 54歲

擔任早稻田大學英國文學講師。
9月26日，因心臟病發而辭世。
AGE 54 Accepts a post as lecturer in English literature at Waseda University. Dies suddenly of a heart attack on September 26



八雲之墓 東京，雜司谷
Hearn's gravesite at Zoshigaya cemetery in Tokyo



八雲的遺孤
左起為三男清、次男巖、長女壽壽子、長男一雄
Hearn's children
(from left to right: Kiyoshi, Iwao, Suzuko, Kazuo)